



Briuselis, 2014 12 16
COM(2014) 726 final

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal
2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio
susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo
finansų valdymo 13 punktą
(paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“)**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

PASIŪLYMO APLINKYBĖS

1. Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) finansinės paramos taisyklės nustatytos 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006¹ (toliau – EGF reglamentas).
2. Vokietijos valdžios institucijos pateikė paraišką „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“ dėl finansinės paramos iš EGF, nes iš „aleo solar AG“ ir dviejų patrunuojamųjų bendrovių Vokietijoje buvo atleista darbuotojų.
3. Išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydama visų EGF reglamento taikytinų nuostatų, padarė išvadą, kad sąlygos finansinei paramai iš EGF suteikti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA

EGF paraiška	„EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“
Valstybė narė	Vokietija
Susijęs (-ę) regionas (-ai) (NUTS 2 lygis)	Brandenburgas (DE 40) ir Vėzeris-Emsas (DE 94)
Paraiškos pateikimo data	2014 07 29
Paraiškos gavimo patvirtinimo data	2014 08 04
Prašymo pateikti papildomos informacijos data	2014 08 11
Papildomos informacijos pateikimo terminas	2014 09 23
Vertinimo atlikimo terminas	2014 12 16
Intervencijos kriterijus	EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punktas
Pagrindinė įmonė	„aleo solar AG“
Ekonominės veiklos sektorius (-iai) (NACE 2 red. skyrius) ²	26 skyrius (Kompiuterinių, elektroninių ir optinių gaminių gamyba)
Patrunuojamųjų bendrovių, tiekimo ir galutinės grandies gamintojų skaičius	2
Ataskaitinis laikotarpis (keturių mėnesių)	2014 m. kovo 7 d. – 2014 m. liepos 7 d.
Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičius per ataskaitinį laikotarpį (a)	657
Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičius prieš ataskaitinį laikotarpį arba po jo (b)	0
Bendras atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičius (a + b)	657

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

² 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

Numatytas bendras tikslinių paramos gavėjų skaičius	476
Tikslinių nedirbančių, nesimokančių ir mokymuose nedalyvaujančių jaunuolių (NEET) skaičius	0
Prie individualių poreikių pritaikytoms paslaugoms skirtas biudžetas, EUR	1 719 601
EGF paramai įgyvendinti skirtas biudžetas ³ , EUR	105 000
Visa suma, EUR	1 824 601
EGF parama, EUR (60 proc.)	1 094 760

PARAIŠKOS VERTINIMAS

Procedūra

4. Vokietijos valdžios institucijos paraišką „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“ pateikė 2014 m. liepos 29 d., t. y. per 12 savaičių nuo dienos, kai buvo įgyvendinti toliau išdėstyti intervencijos kriterijai. Komisija patvirtino, kad gavo paraišką 2014 m. rugpjūčio 4 d., t. y. per dvi savaites nuo paraiškos pateikimo dienos, ir 2014 m. rugpjūčio 11 d. Vokietijos valdžios institucijų paprašė pateikti papildomos informacijos. Tokia papildoma informacija buvo pateikta per šešias savaites nuo prašymo pateikimo dienos. 12 savaičių terminas, iki kurio gavusi tinkamai užpildytą paraišką Komisija turėtų baigti pareiškėjo atitikties EGF finansinės paramos suteikimo sąlygoms vertinimą, baigiasi 2014 m. gruodžio 16 d.

Paraiškos tinkamumas

Susijusios įmonės ir paramos gavėjai

5. Paraiška susijusi su 657 darbuotojais, atleistais iš įmonės „aleo solar AG“ ir jos dviejų patronuojamųjų bendrovių „aleo solar Dritte Produktion GmbH“ (Prenclau) ir „aleo solar Deutschland GmbH“ (Oldenburgas). „aleo solar“ vykde veiklą ekonomikos sektoriuje, kuris priskiriamas NACE 2 red. 26 skyriui „Kompiuterinių, elektroninių ir optinių gaminių gamyba“. Darbuotojai atleisti iš įmonių NUTS⁴ 2 lygio Brandenburgo (DE 40) ir Vėzerio-Emso (DE 94) regionuose.

Įmonės ir atleistų darbuotojų skaičius per ataskaitinį laikotarpį		
„aleo solar AG“		390
„aleo solar Dritte Produktion GmbH“		163
„aleo solar Deutschland GmbH“		104
Iš viso įmonių: 3	Iš viso atleistų darbuotojų:	657
Iš viso savarankiškai dirbančių asmenų, kurių veikla nutrūko:		0
Iš viso reikalavimus atitinkančių darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų:		657

³ Pagal Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 7 straipsnio ketvirtą pastraipą.

⁴ 2012 m. lapkričio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1046/2012, kuriuo įgyvendinamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1059/2003 dėl bendro teritorinių statistinių vienetų klasifikatoriaus (NUTS) nustatymo nuostatos dėl naujojo regionų suskirstymo laiko eilučių perdavimo (OL L 310, 2012 11 9, p. 34).

Intervencijos kriterijai

6. Šią paraišką Vokietijos valdžios institucijos pateikė laikydamosi EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytų intervencijos kriterijų, pagal kuriuos reikalaujama, kad per keturių mėnesių ataskaitinį laikotarpį valstybės narės įmonėje ne mažiau kaip 500 darbuotojų būtų atleista arba savarankiškai dirbančių asmenų veikla būtų nutrūkusi, įskaitant atleistus darbuotojus ir (arba) savarankiškai dirbančius asmenis, kurių veikla nutrūko, jos tiekimo ir tolesnės gamybos grandies įmonėse.
7. Keturių mėnesių ataskaitinis laikotarpis – nuo 2014 m. kovo 7 d. iki 2014 m. liepos 7 d.
8. Paraiška susijusi su 390 darbuotojų, atleistų⁵ iš įmonės „aleo solar AG“ per ataskaitinį keturių mėnesių laikotarpį ir 267 darbuotojais, atleistais iš jos dviejų patronuojamųjų bendrovių per tą patį ataskaitinį laikotarpį.

Atleistų darbuotojų ir darbo veiklą nutraukusių asmenų skaičiaus apskaičiavimas

9. Atleistų darbuotojų skaičius apskaičiuotas taip:
 - Visi 657 darbuotojai skaičiuojami kaip atleisti nuo darbdavio individualaus įspėjimo apie darbuotojo atleidimą arba darbo sutarties nutraukimą dienos.

Reikalavimus atitinkantys paramos gavėjai

10. Paraiška neapima daugiau atleistų darbuotojų prieš ataskaitinį laikotarpį ar po jo.
11. Taigi, bendras reikalavimus atitinkančių paramos gavėjų skaičius yra 657.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos

12. Siekdama įrodyti darbuotojų atleidimo ir esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių dėl globalizacijos sąsają, Vokietija teigia, kad „aleo solar“ buvo Vokietijos bendrovė, priklausiusi grupei „Robert Bosch Group“, kuri taip pat turėjo gamyklų Ispanijoje, Italijoje, JAV, Australijoje ir Anglijoje, kurių kelios buvo parduotos per pastaruosius kelerius metus.
13. Ji yra tik viena iš daugelio Europos saulės energijos įmonių, kurios per pastaruosius keletą metų (nuo 2010 m.) tapo nemokios, nutraukė saulės energijos verslą, visiškai ar iš dalies nutraukė gamybą arba buvo parduotos Kinijos investuotojams. Tyrime „2011 m. fotovoltinių (PV) įrenginių tvaraus augimo rodiklis“⁶ daroma išvada, kad „visų tyrime tirtų 33 PV bendrovių⁷ pajamos padidėjo 79 proc. nuo 21 mlrd. JAV dolerių iki 36 mlrd. JAV dolerių (2005–2011 m.), kai įrenginių rinkos dalis padidėjo 129 proc. Kinijos ir Taivano bendrovės sugebėjo pajamas padidinti sparčiau negu Vokietijos ir JAV bendrovės. Vokietijos bendrovių rinkos dalis toliau mažėjo. JAV bendrovės neteko rinkos dalies po ketverių metų pelningos veiklos.“ Taigi, 2005–2011 m. Kinijos pajamų dalis padidėjo nuo 11 proc. iki 45 proc., o Vokietijos dalis sumažėjo nuo 64 proc. iki 21 proc. Vienintelė kita ES valstybė narė, kurios gamyba yra pakankamai didelė, kad būtų paminėta, yra Ispanija (1 proc.).
14. Kinija sukūrė didžiulį perteklinį saulės modulių pajėgumą, kurio negali absorbuoti nei jos vartotojai, nei pasaulio rinka; be to, visame pasaulyje sumažėjo paklausa,

⁵ Pagal EGF reglamento 3 straipsnio a punktą.

⁶ http://www.pwc.com/en_US/us/technology/assets/pwc-pv-sustainable-growth-index.pdf

⁷ 33 didžiausios pasaulyje biržinės saulės energijos bendrovės pagal jų augimo rodiklį ir finansinį bei veiklos efektyvumą.

todėl krito kainos. Dėl Kinijos gamintojams vietoje prieinamos finansinės paramos ir pirmenybės sektoriui teikimo pagal dabartinį Kinijos 5 metų planą (2011–2015 m.) šios bendrovės gali išgyventi ir augti, siūlydamos pigiai parduoti savo produkciją užsienio rinkose. Daugiau nei 90 proc. Kinijos produkcijos yra eksportuojama, 80 proc. eksporto tenka ES. 2011 m. ES kainos sumažėjo 40 proc., palyginti su 2010 m., iki lygmens, mažesnio nei „aleo solar“ gamybos sąnaudos. 2013 m. ES patvirtino papildomus Kinijos kilmės saulės energijos modulių muitus ir mažiausią kainą, tačiau ji vis dar yra mažesnė už Vokietijos gamintojų gamybos sąnaudas.

15. „Aleo solar“ 2010 m. apyvarta siekė 550 mln. EUR, o pelnas – 43 mln. EUR; jis sparčiai mažėjo nuo 2011 m., o 2013 m. nuostoliai siekė 92 mln. EUR. Tuo tarpu bendrovės darbuotojų skaičius sumažėjo nuo 995 (2011 m.) iki 740 (2013 m.). Nepaisant įvairių pastangų restruktūrizuoti ir didinti našumą, jai nepavyko vėl tapti pelninga, ir ateities perspektyvos nepagerėjo. „Aleo solar“ buvo likviduota ir uždaryta arba pardavė įrenginius, o kai kurios kitos nuostolingai veikiančios Vokietijos saulės energijos bendrovės perkėlė gamybą į Tolimuosius Rytus, pvz., Malaiziją.
16. Dėl saulės modulių gamybos iki šiol pateiktos dvi EGF paraiškos (įskaitant šią), kurios abi buvo grindžiamos su prekyba susijusia globalizacija.

Darbuotojų atleidimą ir darbo veiklos nutraukimą lemiantys įvykiai

17. Darbuotojai atleisti dėl dviejų „aleo solar“ gamyklų Vokietijoje uždarymo – gamyklos Prenclau (553 atleisti darbuotojai) ir administracinio centro Oldenburge (104 atleisti darbuotojai). Tuo tarpu Prenclau gamyklą likvidatorius pardavė Azijos konsorciui, kuris vėl įdarbino 164 atleistus „aleo solar“ darbuotojus. Šie darbuotojai, nors šiuo metu vėl dirba, vis dėlto gali dalyvauti EGF priemonėse (jei jos suderinamos su jų darbo valandomis), nes jų naujų darbo vietų užtikrinimas nėra aiškus.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies ekonomikai ir užimtumui

18. Darbuotojų atleidimas daro didelį neigiamą poveikį regiono ekonomikai Prenclau ir Brandenburge. Šioje teritorijoje yra santykinai mažas gyventojų tankis (41/km), palyginti su nacionaliniu vidurkiu (84/km). Šioje teritorijoje daugiausia įmonių – mažosios ir vidutinės įmonės, ir tik 10 įmonių (0,3 proc.) turi daugiau nei 249 darbuotojus. „Aleo solar“ buvo viena iš šių stambiausių darbdavių ir artimiausiu metu atleisti darbuotojai neturi perspektyvų rasti naują lygiavertį darbą.
19. Pagrindiniai regiono sektoriai yra žemės ūkis (įskaitant ekologinių produktų gamybą), turizmas, nafta ir atsinaujinančios energijos gamyba. Vienam gyventojui tenkančios pajamos yra gerokai mažesnės už šalies vidurkį. Ukermarkos ir Prenclau srityse yra didžiausias nedarbo lygis Vokietijoje, atitinkamai 15,5 ir 16,4 proc. (2014 m. gegužės mėn.). Kadangi darbuotojai, kurie prisijungė prie perkėlimo bendrovės ir pradėjo dalyvauti priemonėse, kurioms prašoma EGF paramos, neįskaičiuojami į nedarbo lygį, šis skaičius turėtų padidėti 0,9 proc., jeigu jie būtų įtraukti. Ilgalaikio nedarbo rizika atleistiems darbuotojams yra didelė. Todėl priemonės darbuotojams paskatins juos ieškoti darbo už tos pačios vietovės ribų ir priimti darbo pasiūlymus ten, kur juos galima rasti.
20. Užimtumo padėtis daug geresnė Oldenburge, kur buvo įsikūrusi „aleo solar“ administracija, ir 104 iš jos atleisti darbuotojai nėra įtraukti į priemonės, kurios bus bendrai finansuojamos EGF lėšomis.

Tiksliniai paramos gavėjai ir siūlomi veiksmai

Tiksliniai paramos gavėjai

21. Apskaičiuota, kad priemonėmis pasinaudos 476 remtini darbuotojai. Šių darbuotojų pasiskirstymas pagal lytį, pilietybę ir amžių:

Kategorija		Tikslinių paramos gavėjų skaičius	
Lytis:	Vyrai:	262	(55,0 %)
	Moterys:	214	(45,0 %)
Pilietybė:	ES piliečiai:	474	(99,6 %)
	ne ES piliečiai:	2	(0,4 %)
Amžiaus grupė:	15–24 m. asmenys:	3	(0,6 %)
	25–29 m. asmenys:	42	(8,8 %)
	30–54 m. asmenys:	332	(69,7 %)
	55–64 m. asmenys:	98	(20,6 %)
	vyresni nei 64 m. asmenys:	1	(0,2 %)

Siūlomų veiksmų tinkamumas

22. Socialiniai partneriai, dalyvaujantys „aleo solar AG“ ir „aleo solar Dritte Produktion GmbH“, 2014 m. pradžioje susitarė dėl socialinio plano, į kurį įtrauktos perkėlimo bendrovės paslaugos. Organizacija, kurią suinteresuotieji subjektai pasirinko teikti perkėlimo bendrovės paslaugas yra „BOB Transfer GmbH“, kuri veiks Prenclau. Darbuotojams perkėlimo bendrovės paslaugos bus teikiamos nuo 2014 m. balandžio 11 d. Priešingai nei ankstesnėse Vokietijos paraiškose, šiuo atveju nebus galimybės pradėti taikyti priemones pasitelkiant ESF bendrą finansavimą, laukiant, kol bus gauti paraiškos EGF paramai gauti rezultatai.
23. Visos toliau išvardytos priemonės kartu sudaro prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą, kurį koordinuoja perkėlimo bendrovė ir kuriuo siekiama atleistus darbuotojus sugrąžinti į darbo rinką.
- Profesinio mokymo priemonės (*Qualifizierungen*): kvalifikacijos kėlimo kursai siūlomi reikalavimus atitinkantiems darbuotojams, atsižvelgiant į jų profilį ir profesinį orientavimą ir siekiant padėti darbuotojams išnaudoti suteiktas galimybes darbo rinkoje. Siūlomuose mokymo kursuose daugiausia dėmesio bus skiriama ateities perspektyvų suteikiantiems sektoriams, pvz., statybos, sveikatos priežiūros bei slaugos, mažmeninės prekybos, aprūpinimo maistu ir gėrimais, transporto ir logistikos. Kursai gali būti rengiami individualiai arba grupėmis, ir jie gali apimti sritis nuo pagrindinių gebėjimų (pavyzdžiui, užsienio kalbas, informacinės technologijas, vairuotojo pažymėjimą) iki kvalifikacijos kėlimo kursų ir kursų, kuriais darbuotojai rengiami naujiems sektoriams, įskaitant verslo kūrimą. Specialūs kursai bus parengti 18 įvairių negalią turinčių atleistų darbuotojų.
 - Konsultavimas ir orientavimas karjeros klausimais (*Berufsorientierung*): tai apims įvairias naujoviškas priemones, pvz., gebėjimų telkimą, vaizdo darbo prašymus, darbo prašymus internete ir darbą namuose. Gebėjimų telkimo priemonė buvo parengta pagal Komisijos iniciatyvą „Nauji gebėjimai naujoms darbo vietoms“

ir turėtų padėti darbuotojams išvengti įgūdžių neatitikimo tarp jų paraiškų ir galimų naujų darbo vietų. Vaizdo darbo prašymai padės pareiškėjams profesionaliai prisistatyti ir būti pastebėtiems. Darbas namuose jiems galėtų suteikti galimybę įsidarbinti, nes taip sumažėtų jų sandymo išlaidos potencialiems darbdaviams.

– Panašios kvalifikacijos darbuotojų grupės ir praktiniai seminarai: bus sudaryti darbo forumai, kuriems veikti padės tarpininkas, paskatinsiantis dalyvių komunikaciją. Panašios grupės gali būti sudaromos vadovaujantis įvairiais kriterijais, pvz., pagal amžiaus grupes, poreikius, šeimos sudėtį arba pagal turimą darbo patirtį. Bus atsižvelgiama į tai, kad maždaug 200 dalyvių yra vyresni kaip 50 metų amžiaus ir susiduria su papildomomis kliūtimis ieškodami darbo. Įmonės uždarymas neigiamai paveikė kelias poras ir vienišus tėvus, kuriems gali prireikti psichologinės pagalbos.

– Verslumo konsultacijos (*Existenzgründerberatung*): ekspertas konsultuos ketinančiuosius pradėti savo verslą asmenis. Siekiant paskatinti atleistus darbuotojus ir padėti jiems išvystyti naujų idėjų, bus pakviesti nauji verslininkai ir kūrybingi sektini modeliai.

– Tarpreregioninės konsultacijos (*Interregionale Beratung*): taip bus siekiama paskatinti darbuotojus ieškoti darbo kituose regionuose, gali būti rengiamos išvykos į darbo muges.

– Darbo paieška (*Stellenresearch*): profesionalus darbo ieškotojas (*Jobscout*) naudos savo kontaktus ir patirtį, siekdamas surasti dar nepaskelbtas galimas darbo vietas, kurios galėtų būti tinkamos atleistiems darbuotojams. Gali būti organizuojami renginiai, kuriuose reikalavimus atitinkantys darbuotojai gali prisistatyti potencialiems naujiems darbdaviams.

– Tolesnė kuravimo ir konsultavimo veikla (*Nachbetreuung / Beratung*): naujai įsidarbinusiems darbuotojams teikiama pagalba ir jie konsultuojami, kad rizika prarasti darbą būtų kuo mažesnė.

– Tolesnė kuravimo ir darbo vietų užtikrinimo veikla (*Nachbetreuung / Beschaeftigungs-sicherung*): tai itin svarbu darbuotojams, kurie pradeda dirbti tam tikru atstumu nuo jų ankstesnių namų ir jiems įsikuriant gali prireikti kuravimo ir konsultacijų.

– Mokymo išmoka (*Transferkurzarbeitergeld*): ji sudaro 60 proc. darbuotojo turėtų grynujų pajamų arba 67 proc. turėtų grynujų pajamų, jei tokių pajamų gavėjo namų ūkyje yra vienas ar daugiau vaikų. Ji mokama maždaug devynis mėnesius nuo dienos, kurią darbuotojas pradeda dirbti perkėlimo bendrovėje.

24. Čia aprašyti siūlomi veiksmai yra aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie tinkamų finansuoti veikslių, apibrėžtų EGF reglamento 7 straipsnyje. Šie veiksmai nepakeičia pasyvių socialinės apsaugos priemonių.

25. Vokietijos valdžios institucijos pateikė prašomos informacijos apie veiksmus, kurie susijusioms įmonėms yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis. Jos patvirtino, kad finansinė parama iš EGF nepakeis tokių veikslių.

Biudžeto sąmata

26. Bendros numatytos išlaidos yra 1 824 601 EUR, iš kurių prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų išlaidoms skiriama 1 719 601 EUR, o parengiamosioms, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidoms – 105 000 EUR.

27. Bendra iš EGF prašomos finansinės paramos suma yra 1 094 760 EUR (60 proc. visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas dalyvių skaičius	Numatytos išlaidos vienam dalyviui (EUR)*	Bendros numatytos išlaidos (EUR)
Prie individualių poreikių pritaikytos paslaugos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies a ir c punktus)			
Profesinio mokymo priemonės (<i>Qualifizierungsmassnahmen</i>)	230	2 512	577 793
Konsultavimas ir orientavimas karjeros klausimais (<i>Berufsorientierung</i>)	180	370	66 625
Panašios kvalifikacijos darbuotojų grupės ir praktiniai seminarai	265	559	148 100
Verslumo konsultacijos (<i>Existenzgründerberatung</i>)	25	1 225	30 634
Tarpregioninės konsultacijos (<i>Interregionale Beratung</i>)	95	364	34 549
Darbo paieška (<i>Stellenresearch</i>)	100	683	68 255
Tolesnė kuravimo ir konsultavimo veikla (<i>Nachbetreuung / Beratung</i>)	165	900	148 477
Tolesnė kuravimo ir darbo vietų užtikrinimo veikla (<i>Nachbetreuung / Beschäftigungssicherung</i>)	35	1 237	43 308
Tarpinė suma (a):	–		1 117 741 (65 %)
Išmokos ir paskatos (veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą)			
Mokymo išmoka (<i>Transferkurzarbeitergeld</i>)	403	1493	601 860
Tarpinė suma (b):	–		601 860 (35 %)
Veiksmai pagal EGF reglamento 7 straipsnio 4 dalį			
1. Parengiamoji veikla	–		15 750
2. Valdymas	–		57 750
3. Informavimas ir viešinimas	–		5 250
4. Kontrolė ir ataskaitų teikimas	–		26 250

Tarpinė suma (c):	–	105 000 (5,75 %)
Visos išlaidos (a + b + c):	–	1 824 601
EGF parama (60 proc. visų išlaidų)	–	1 094 760

* *Suapvalinti skaičiai*

28. Lentelėje nurodytiems veiksmams, kaip ir veiksmams pagal EGF reglamento 7 straipsnio 1 dalies b punktą, skirtos išlaidos neviršija 35 proc. bendrų išlaidų, skirtų suderintam prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketui. Vokietijos valdžios institucijos patvirtino, kad šie veiksmai priklauso nuo tikslinių paramos gavėjų aktyvaus dalyvavimo ieškant darbo ar mokymuose.

Išlaidų tinkamumo finansuoti laikotarpis

29. 2014 m. balandžio 11 d. Vokietijos valdžios institucijos tiksliniams paramos gavėjams pradėjo teikti prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas. Todėl pirmiau lentelėje prie tarpinių sumų (a) ir (b) nurodytų veiksmų išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti EGF finansinės paramos lėšomis nuo 2014 m. balandžio 11 d. iki 2016 m. liepos 29 d.
30. 2014 m. kovo 1 d. Vokietijos valdžios institucijos pradėjo patirti administracines išlaidas, susijusias su EGF įgyvendinimu. Todėl parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidos, t. y., pirmiau lentelėje nurodytos tarpinės sumos (a) ir (b), laikomos tinkamomis finansuoti EGF finansinės paramos lėšomis nuo 2014 m. kovo 1 d. iki 2017 m. sausio 29 d.

Nacionalinių ar Sąjungos fondų finansuojamų veiksmų papildomumas

31. Nacionalinio išankstinio finansavimo ir bendro finansavimo šaltiniai yra federalinis biudžetas ir *Bundesagentur für Arbeit* (Federalinė darbo agentūra). Iš šių šaltinių finansuojama 40 proc. nacionalinio įnašo ir gali būti pradėtas išankstinis priemonių finansavimas, kai bus įsitikinta, kad tikėtina, jog EGF lėšos bus netrukus skirtos.
32. Vokietijos valdžios institucijos patvirtino, kad pirmiau aprašytoms priemonėms, kurioms skiriama finansinė parama iš EGF, nebus skiriama finansinė parama pagal kitas Sąjungos finansines priemones.

Tvarka, pagal kurią buvo konsultuotasi su tiksliniais paramos gavėjais ar jų atstovais arba socialiniais partneriais, vietos ar regiono valdžios institucijomis

33. Vokietijos valdžios institucijos nurodė, kad suderintas prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketas buvo parengtas konsultuojantis su tikslinių paramos gavėjų atstovais. Po tokių konsultacijų, 2014 m. birželio 12 d. Federalinė darbo ir socialinių reikalų ministerija kartu su Federaline įdarbinimo agentūra ir perkėlimo bendrove planuojamą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą pristatė tikslinių paramos gavėjų atstovams ir gavo jų sutikimą dėl turinio ir detalių.

Valdymo ir kontrolės sistemos

34. Paraiškoje pateiktas valdymo ir kontrolės sistemos aprašas, kuriame nurodyta susijusių įstaigų atsakomybė. Vokietija pranešė Komisijai, kad finansinę paramą administruos tos pačios įstaigos prie Federalinės darbo ir socialinių reikalų ministerijos (*Bundesministerium für Arbeit und Soziales*), kurios administruoja ESF. Vis dėlto, departamente „Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung“ yra skyrius „Referat EF 4“, kuris veikia kaip EGF vadovaujančioji institucija, o ESF

vadovaujančioji institucija yra „Referat EF 1“. „Organisationseinheit Prüfbehörde“ yra EGF ir ESF kontrolės institucija. Šios institucijos taip pat administravo ankstesnes EGF išmokas Vokietijai.

Susijusios valstybės narės prisiimti įsipareigojimai

35. Vokietijos valdžios institucijos suteikė visas reikiamas garantijas, kad:
- bus laikomasi vienodo požiūrio ir nediskriminavimo principo suteikiant galimybę naudotis siūlomais veiksmais ir juos įgyvendinant;
 - buvo laikytasi nacionalinės ir ES teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų;
 - tuo atveju, kai darbuotojus atleidusios įmonės tęsė savo veiklą po jų atleidimo, jos įvykdė teisinius reikalavimus, reglamentuojančius darbuotojų atleidimą, ir atitinkamai pasirūpino savo darbuotojais;
 - siūlomi veiksmai nebus finansiškai remiami iš kitų Sąjungos fondų ar pagal kitas finansines priemones ir bus išvengta bet kokio dvigubo finansavimo;
 - siūlomi veiksmai papildys struktūrinių fondų lėšomis finansuojamus veiksmus;
 - finansinė parama iš EGF atitiks procedūrinės ir materialinės Sąjungos taikomas valstybės pagalbos taisykles.

POVEIKIS BIUDŽETUI

Biudžeto pasiūlymas

36. EGF didžiausia metinė suma neviršija 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa⁸, 12 straipsnyje.
37. Išnagrinėjusi paraišką pagal taikytinas EGF reglamento 13 straipsnio 1 dalies sąlygas ir atsižvelgusi į tikslinių paramos gavėjų skaičių, siūlomus veiksmus ir numatytas išlaidas, Komisija siūlo mobilizuoti iš EGF 1 094 760 EUR sumą, atitinkančią 60 proc. siūlomų veiksmų bendrų išlaidų, kad būtų suteikta finansinė parama pagal pateiktą paraišką.
38. Siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas bendrai priims Europos Parlamentas ir Taryba, kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo⁹ 13 punkte.

Susiję teisės aktai

39. Komisija, pateikdama šį pasiūlymą dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas, Europos Parlamentui ir Tarybai taip pat pateikia pasiūlymą pervesti 1 094 760 EUR sumą į atitinkamą biudžeto eilutę.
40. Kartu su šiuo pasiūlymu dėl sprendimo mobilizuoti EGF lėšas Komisija priima sprendimą dėl finansinės paramos kaip įgyvendinimo akto, kuris įsigalioja tą dieną, kai Europos Parlamentas ir Taryba priima siūlomą sprendimą mobilizuoti EGF lėšas.

⁸ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁹ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 13 punktą (paraiška „EGF/2014/014 DE/Aleo Solar“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006¹⁰, ypač į jo 15 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdami į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo¹¹, ypač į jo 13 punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti paramą atleistiems darbuotojams ir darbo veiklą nutraukusiems savarankiškai dirbantiems asmenims dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, dėl besitęsiančios pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, kaip nurodyta Reglamente (EB) Nr. 546/2009¹², arba dėl naujos pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) EGF didžiausia metinė suma neviršija 150 mln. EUR (2011 m. kainomis), kaip nustatyta Tarybos reglamento (ES, Euratom) Nr. 1311/2013 12 straipsnyje;
- (3) 2014 m. liepos 29 d. Vokietija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo¹³ iš „aleo solar AG“ ir dviejų patronuojamųjų bendrovių Vokietijoje ir ją papildė išsamesne informacija, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 8 straipsnio 3 dalyje. Ši paraiška atitinka EGF finansinės paramos sumai nustatyti taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 1309/2013 13 straipsnyje;
- (4) todėl iš EGF turėtų būti mobilizuota 1 094 760 EUR suma finansinei paramai pagal Vokietijos pateiktą paraišką suteikti,

¹⁰ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

¹¹ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

¹² OL L 167, 2009 6 29, p. 26.

¹³ Pagal EGF reglamento 3 straipsnio a dalį.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2015 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete EGF lėšos mobilizuojamos siekiant skirti 1 094 760 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas